Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

The Whispered Prayer obedient towards God

بسم الله الرحمن الرحيم

In the Name of ALLAH, the All-compassionate

the All-merciful,

BIS-MIL-LAAHIR-RAH'-MAANIR-RAH'EEM

اللّهُمّ صَلّ عَلَى مُحَمّدٍ وَآلِ مُحَمّد

O Allah, send blessings on Muhammad and on the family of Muhammad, ALLAHUMMA S'ALE A'LAA MUHAMMAD WA AALE MUHAMMAD

اَللَّهُمَّ أَلْهِمْنا طاعَتَكَ،

O! God lead us to the best ways to obey you

AL-LAHUM-MA AL-HIM-NAA T'AAA'TAKA

وَجَنِّبْنا مَعْصِيَتَكَ،

turn us away from the path of disobedience to you

WA JANNIB NAA MAA SEEATAK

وَّبِرْ لَنيَسا بُلُوغَ ما نَتَمَنَّىٰ مِنِ ابْتِغاءِ رِضْوانِكَ،

make it easy for us to reach what we are seeking , which is your good pleasure

WA YASIR LANA BULOOGHA MAA NATAMANNA MINI ABTIGHAAI RIZWANIK

وَأَحْلِلْنا بُحْبُوحَةَ جِنانِكَ،

Enable us to settle in the center of your Gardens,

WA AH'LIL-NAA BUH-BOOH'ATAJINANIK

وَاقْشَعْ عَنْ بَصائِرِنا سَحابَ الإِرْتِيابِ،

And disperse from our minds, the clouds of uncertainty,

WA AQSHAA AM BASAA-IRINA SAHAAB ALIRTEEAB

وَاكْشِفْ عَنْ قُلُوبِنا أَغْشِيَةَ الْمِرْيَةِ وَالْحِجابِ،

uncover from our hearts the curtains of doubt,

WA AK-SHIF AN QULOOBINA AGHSHEATAL MIR YATI WAL HIJAAB

وَأَزْهِقِ الْباطِلَ عَنْ ضَمائِرِنا،

And make falsehood vanish from our innermost minds and hearts

WA AZ-HIQIL- BAATILA AN ZAMAAIRINAA

وَأَثْبِتِ الْحَقَّ فِي سَرائِرِنا،

and establish the truth in our secret thoughts,

WA ATHBITIL HAQQA FEE SARAAIRINA

فَإِنَّ الشُّكُوكَ وَالظُّنُونَ لَواقِحُ الْفِتَنِ،

for doubts and opinions lead to temptations

FA IN–NASH SHUKOOKA WAZ ZUNOONA LAWAAQIHUL FITAN

وَمُكَدِّرَةٌ لِصَفْوِ الْمَنائِحِ وَالْمِنَنِ

And corrupt the purity of gifts and blessings!

WA MUKAD–DIRATUL–LIS'AF—WIL–MANAAA–IHEE WAL–MINAN

اَللَّهُمَّ احْمِلْنا فِي سُفُنِ نَجاتِكَ،

O! God, carry us in the ships of Your deliverance,

AL–LAHUM–MA AH'–MIL–NAA FEE SUFUNI NAJAATIK

وَمَتِّعْنا بِلَذِيْذِ مُناجاتِكَ،

And give us the pleasure where we can enjoy reciting a whispered prayer to You,

WA MAT–TIA'–NAA BILAD'EED'I MUNAJAATIK

وَأَوْرِدْنا حِياضَ حُبِّكَ،

enable us to enter into the pools of Your love,

WA AW–RID–NAA H'EEAAZ"A H"UB–BIK

وَأَذِقْنا حَلاوَةَ وُدِّكَ وَقُرْبِكَ،

Let us taste the sweetness of Your love and of being near to you,

WA AD'IQNAA H'ALAWATA WUD–DIKA WA QURBIK

وَاجْعَلْ جِهادَنا فِيكَ،

Allow us to struggle in Your love

WAJ–A'L JIHAADANA FEEK

وَهَمَّنا فِي طاعَتِكَ،

preoccupy us with obeying you

WA HAM-MANAA FEE TAA'TIK

وَأَخْلِصْ نِيَّاتِنا فِي مُعامَلَتِكَ،

And purify our intentions when we are devoting works to You,

WA AKH-LIS' NEE-YAATINAA FEE MUA'AMALATIK

فَإِنَّا بِكَ وَلَكَ وَلا وَسِيلَةَ لَنا إِلَيْكَ إِلاَّ أَنْتَ

for we exist because of You and we have no one to intercede for us with You but only you

FA IN-NAA BIKA WA LAKWA LAA WASYLATA LANAAA ILAY-KA IL-LAAA ANT

إِلـٰهِي اجْعَلْنِي مِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الأَخْيارِ،

My God, place me among the chosen ones, the good,

ILAAHEE AJ-A'L-NEE MINAL- MUS'-T'AFAY-NAL-AKH-YAAR

وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ الأَبْرارِ،

Join me to the righteous, the pious,

WA AL-H'IQ-NEE BIS'- S'AALIH'EENAL-AB-RAAR

السَّابِقِينَ إِلَىٰ الْمَكْرُماتِ،

the first to reach your generous gifts

AS-SAABIQEENA ILAA ALMAK-RUMAATI

الْمُسارِعِينَ إِلَىٰ الْخَيْراتِ،

the quick to achieve good acts

ALMUSAARIE’ENA ILAAY-KHAY-RATI

الْعامِلِينَ لِلْباقِياتِ الصَّالِحاتِ،

the workers of righteous deeds whose rewards never end

AL-A’AMILEEN LIL-BAAQEEAATIS’-S’AALIH’AATI

السَّاعِينَ إلىٰ رَفِيعِ الدَّرَجاتِ،

the strivers striving to reach the highest degrees!,

AS-SAAE’ENA ILA RAFEEI’D-DARAJAATI

إنَّكَ عَلىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،

Indeed you are powerful over everything

IN-NAKA A’LAA KUL-LI SHAY-IN QADEER

وَبِالإجابَةِ جَدِيرٌ

and ever willing to respond!

WA BIL-IJAABATI JADEER

بِرَحْمَتِكَ يا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

By Your mercy, O Most Merciful of the merciful!

BIRAH’-MATIKA YAAA AR-H’AMAR-RAAH’IMEEN

Source URL:
https://www.al-islam.org/15-whispered-prayers-sahifa-al-kamila-sajjadiyyah/whispered-prayer-obedient-towards-god#comment-0